

---

## Le charbonnier. Le choeur des peleurs d'Ardennes. .

**Numéro d'inventaire** : 2012.02146 (1-2)

**Type de document** : disque

**Éditeur** : Coopérative de l'enseignement laïc (Cannes)

**Date de création** : 1940 (vers)

**Collection** : Disque CEL ; 508

**Description** : Objet composé d'une pochette en papier, d'un disque phonogramme 78 T rigide et d'un feuillet.

**Mesures** : diamètre : 25 cm

**Notes** : (1) Disque. Face 1 : Le charbonnier : chant populaire. Face 2 : Le choeur des peleurs d'Ardennes : chant folklorique ardennais. Interprètes : Élèves des écoles de filles (rue Servan à Paris) et garçons (Rosny-sous-Bois) (chant) ; accompagnement de piano. (2) Feuillet.

**Mots-clés** : Musique, chant et danse

**Filière** : Élémentaire

**Niveau** : Élémentaire

**Autres descriptions** : Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : 4 p.



Coopérative de l'Enseignement Laïc - CANNES a.-m.

# DISQUE C. E. L. N° 508

## LE CHARBONNIER

(CHANT POPULAIRE)

Chant alterné pour filles et garçons

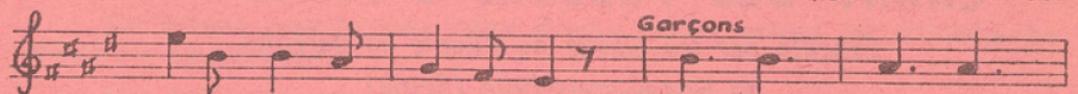
Exécuté par les élèves des Ecoles de filles de la rue Servan à Paris  
et des Ecoles de garçons de Rosny-sous-Bois (Seine)



Dis - moi bon charbon-nier Com



bien vends-tu ta braï.... se? Dis-moi bon charbon-nier Com.



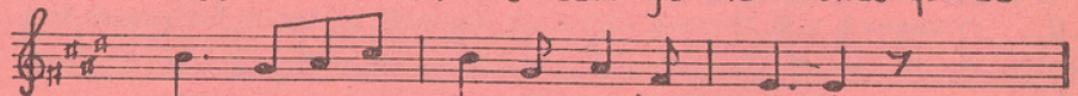
bien vends-tu ta brai - se? Eh! Ma - dam' je



la vends quinze francs avec mon cœur que j'mets de .



dans - Eh! Ma-dam' je la vends quinze



francs avec mon cœur que j' mets de-dans.

I

Dis-moi, bon charbonnier  
Combien vends-tu ta braise ? } bis  
Eh ! Madam' je la vends quinze francs } bis  
Avec mon cœur que j' mets dedans }

II

Dis-moi bon charbonnier  
Combien veux-tu rabattre ? } bis  
Eh ! Madam' je rabats cent écus } bis  
Quant à mon cœur il n'y est plus }

III

Dis-moi, bon charbonnier }  
Que ta chemise est noire } *bis*  
Elle est noir' les laveus' s de Paris }  
N'ont pas voulu la reblanchi' } *bis*

IV

Dis-moi, bon charbonnier }  
Que ta culotte est noire } *bis*  
Elle est noir' c'est l'état du métier }  
Qui fait vivre le charbonnier } *bis*

### CHANT DES PELEURS D'ARDENNES

Exécuté par les élèves de l'Ecole de garçons  
de Rosny-sous-Bois (Seine)

De ton Ar-den'entends la voix - Ô Re-gnaud réveil-le  
toi - Reviens che-vau cher dans mes bois Regnaud - Ô Re-  
gnaud réveil-le ré-veil-le - Ô Re-gnaud réveil-le toi.

I

De ton Ardenne entends la voix  
O Regnaud réveille-toi  
Reviens chevaucher dans mes bois  
Regnaud !  
O Regnaud réveille, réveille  
O Regnaud réveille-toi !

II

Large d'épaule et fin de corps  
O Regnaud réveille-toi  
Depuis mille ans en mâle mort  
Regnaud !  
O Regnaud réveille, réveille  
O Regnaud réveille-toi !

III

J'ai semé ton grand lit de flors  
O Regnaud réveille-toi  
Belle Ardenne t'aime d'amor  
Regnaud !  
O Regnaud réveille, réveille  
O Regnaud réveille-toi !

IV

Prends ta manique et ton pelloi  
O Regnaud réveille-toi  
Les sangliers foncent sur moi  
Regnaud !  
O Regnaud réveille, réveille  
O Regnaud réveille-toi !

#### LE CHARBONNIER

*Chanté par filles et garçons peut-être de ce fait utilisé dans les écoles rurales dont la majorité est mixte.*

*Ce chant peut-être, lors d'une fête, mimé et s'intégrer dans un spectacle.*

*Les enfants chantent : chœur des charbonniers, chœur des dames. Tandis qu'un couple joue et mime le chant.*

#### LE CHŒUR DES PELEURS D'ARDENNES

*Ce chant, sans doute chant de troubadour parvenu jusqu'à nous plus ou moins déformé; peut s'étudier comme illustration de l'époque de la chevalerie, le Regnaud dont il est question étant le Renaud de "Les quatre fils Aymon".*

#### Notes.

PELEUR signifiait LABOUR au Moyen-Age.

REGNAUD, ou RENAUD, cousin de Roland, héros de la légende « Chanson des Quatre Fils Aymon ».

MANIQUE : sorte de gant dont on protégeait ses mains pour labourer.

PELLOI ou PELLOIR : partie de la charrue en forme de pelle, qui écarte la terre.